

## 中華三菱誠摯的關心與叮嚀！快快樂樂出門，平平安安回家！

- ☺ 請全部的乘員繫好安全帶，兒童請乘坐安全座椅於後座！

►詳情請參閱 6-18 頁說明。



- ☺ 酒後請勿駕車！

►詳情請參閱 0-2 頁說明。

- ☺ 操作電動窗之前，請務必先確認不會夾到任何物體（頭、手、兒童. 等）。

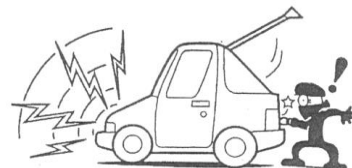
►詳情請參閱 5-7 頁說明。

- ☺ 省油之道：請平順行駛，避免急加速與急減速，減少不必要之乘載重量。

►詳情請參閱 0-1 頁說明

- ☺ 停車安全：慎選停車地點，確認排 P 檔、拉手剎車、車窗關閉、車門上鎖，避免將貴重物品及個人資料放車上。

►詳情請參閱 30 頁說明。





## 定期回原廠保養及使用原廠零件，使您愛車保持最佳情況！

- ☺ 請定期回中華三菱體系經銷商服務廠，依本手冊規定週期項目實施定期保養，使您的愛車保持在最佳情況，並避免影響保固權益。

►詳情請參閱第 18 頁說明。



- ☺ 不可以使用非原廠提供的附屬裝置改裝車子。

以非正廠的產品改裝車子，不但會影響車子的性能、安全和車子的使用壽命，更可能會觸犯政府所訂的相關法規。對於非原廠所提供的附屬裝置，中華三菱體系服務廠不接受任何保證或免費服務，包括更換或安裝這些附屬裝置的服務。

►詳情請參閱 0-12 頁說明

- ☺ 請使用原廠零件。

請使用針對車輛生產設計的中華三菱原廠零件，以確保車輛維持在最佳狀態。若您使用非原廠零件，可能會因而降低車輛的性能，且可能會影響保固權益。

►詳情請參閱第 0-13 頁說明。



## 汽車小偏方：除霧篇

### ●當車內玻璃起霧時，您的除霧方法？

#### ☺ 前擋玻璃的除霧步驟：

請您先開啟雨刷作動，去除玻璃上的霧氣。將出風口朝向玻璃外面起霧區，調整溫度在暖風區。冷氣開關必須開啟 ( ON ) 的狀態，風量開關開啟愈大除霧愈快。

當霧氣除完後請將出風口移開玻璃方向避免前擋及車窗玻璃外面起霧。

#### ☺ 後擋玻璃的除霧步驟：

請您開啟後擋玻璃除霧器開關，直到霧氣去除後，確認將除霧開關關閉。



## 汽車小偏方：去除氣味篇

### ●當車內有氣味需去除時，您的去除方法？

- ☺ 請依下列步驟進行，將汽車開至有新鮮空氣流動的空曠地區，起動引擎，空調開啟至外氣循環，讓新鮮外氣進入車內，將風扇速度開至最大，調整溫度在暖風區，出風口調整至吹臉位置，車窗全開持續吹風 10 分鐘，即可淡化氣味，若重複進行上述之步驟，去除氣味效果更佳。

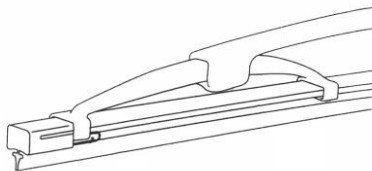




## 汽車小偏方：雨刷篇

### ●當雨刷發生跳動時，您的處理方法？

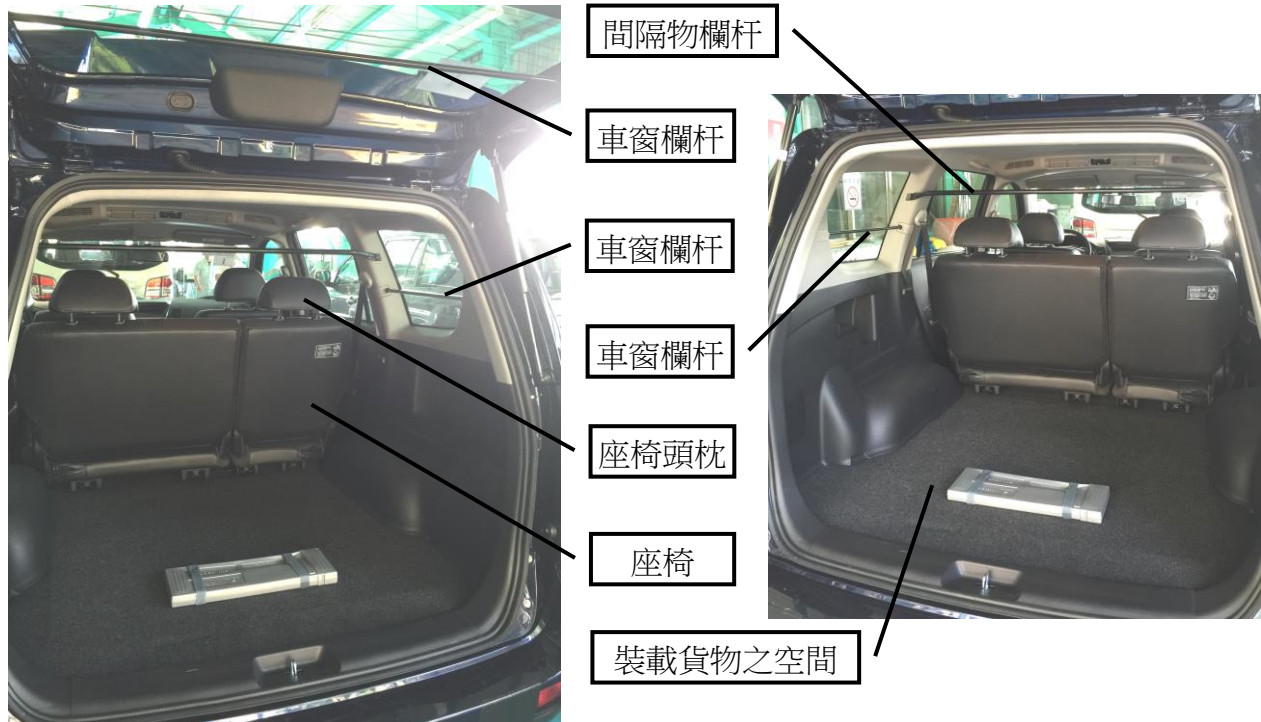
1. 請於車輛停止時以玻璃清潔劑將油污去除，或於雨刷噴水液儲液筒內加入雨刷精。
  2. 請在噴水或下雨情形下，才使用雨刷。（非乾刷狀態）
  3. 若上述動作皆無法解決跳動問題，請回原廠檢查是否需更換雨刷片。
- ☺ 建議定期清洗雨刷片，不要以雨刷作為刮除泥沙之工具，以免造成雨刷及玻璃磨損。
- ☺ 因為汽車腊於風乾後，在玻璃上會與泥沙結合，會造成雨刷阻力過大，建議於使用汽車腊之後，必須以玻璃清潔劑將玻璃上的汽車腊去除。





## 小客貨兩用車提醒與注意事項(ZINGER)

您所購買之車輛種類為「客貨兩用車」，其車輛後方平台為兼供裝載貨物之空間，車輛承載人員及裝載貨物時，應符合車輛所核定之「總重量」。並請勿擅自變更原車輛製造廠所配置於車輛後方之座椅位置、座椅數量、座椅調整機能、車窗欄杆、間隔物欄杆等。





| 車主經常使用項目索引              | 章節頁碼 |
|-------------------------|------|
| 經銷商服務保證內容.....          | 14   |
| 廢氣排放控制系統功能保證書 .....     | 15   |
| 客戶注意事項 .....            | 17   |
| 定期保養 .....              | 18   |
| 定期保養記錄表.....            | 23   |
| 服務廠電話地址.....            | 24   |
| 代步車 .....               | 29   |
| 防制竊車勒索宣導參考資料.....       | 30   |
| 車主使用手冊 APP 手機下載與操作方式 .. | 30   |
| 燃料的選擇 .....             | 0-11 |
| 油水容量及規格.....            | 1-6  |
| 引擎機油 .....              | 2-5  |
| 雨刷清潔液.....              | 2-9  |
| 輪胎充氣壓力 .....            | 2-14 |
| 車輛維護措施 .....            | 3-1  |
| 清潔車輛內部 .....            | 3-1  |
| 清潔車輛外部 .....            | 3-3  |
| 車輛故障時 .....             | 4-1  |
| 引擎過熱 .....              | 4-3  |
| 輪胎修復工具 .....            | 4-5  |

| 保養與緊急處置項目索引     | 章節頁碼    |
|-----------------|---------|
| 車輛拖吊 .....      | 4-7     |
| 電動窗控制開關 .....   | 5-7     |
| 座椅調整 .....      | 6-2     |
| 座椅調整成行李箱區 ..... | 6-6     |
| 座椅打平 .....      | 6-10    |
| 指示燈與警告燈組 .....  | 7-8     |
| 數位時鐘調整.....     | 請參閱音響手冊 |

**備註：**  
有關音響使用方式，請參考另一本“音響使用說明書”。



# 總覽目錄

| 單元                      | 章節頁碼 |
|-------------------------|------|
| 前言 .....                | 11   |
| 使用須知 .....              | 13   |
| 經銷商服務保證內容 .....         | 14   |
| 廢氣排放控制系統功能保證書 .....     | 15   |
| 車輛使用手冊註明法規符合性內容聲明 ....  | 16   |
| 客戶注意事項 .....            | 17   |
| 定期保養 .....              | 18   |
| 定期保養記錄表 .....           | 23   |
| 服務廠電話地址 .....           | 24   |
| 匯豐汽車 .....              | 24   |
| 順益汽車 .....              | 26   |
| 裕益汽車 .....              | 28   |
| 代步車服務 .....             | 29   |
| 防制竊車勒索宣導參考資料 .....      | 30   |
| 車主使用手冊 APP 手機下載與操作方式 .. | 30   |

## 第 0 章 概要

|                |     |
|----------------|-----|
| 經濟駕駛 .....     | 0-1 |
| 駕駛，酒精與藥品 ..... | 0-2 |
| 安全的駕駛技術 .....  | 0-2 |

| 單元             | 章節頁碼 |
|----------------|------|
| 駐車 .....       | 0-3  |
| 磨合期間建議 .....   | 0-3  |
| 儀表與控制 .....    | 0-4  |
| 內裝 .....       | 0-6  |
| 行李箱區域 .....    | 0-8  |
| 車外 .....       | 0-9  |
| 燃料的選擇 .....    | 0-11 |
| 添加燃料 .....     | 0-11 |
| 安裝配件 .....     | 0-12 |
| 附屬裝置的安裝 .....  | 0-13 |
| 中華三菱原廠零件 ..... | 0-13 |
| 使用引擎機油說明 ..... | 0-13 |

## 第 1 章 規格

|             |     |
|-------------|-----|
| 車輛標籤 .....  | 1-1 |
| 車輛尺寸 .....  | 1-2 |
| 車輛重量 .....  | 1-3 |
| 引擎規格 .....  | 1-3 |
| 變速箱規格 ..... | 1-4 |

| 單元 | 章節頁碼 |
|----|------|
|----|------|



|                   |     |
|-------------------|-----|
| 電力系統 .....        | 1-4 |
| 輪胎與輪圈 .....       | 1-5 |
| 其它規格 .....        | 1-5 |
| 油水容量及建議規格等級 ..... | 1-6 |

## 第 2 章 保養

|                |      |
|----------------|------|
| 維修注意事項 .....   | 2-1  |
| 觸媒轉換器 .....    | 2-2  |
| 引擎蓋 .....      | 2-3  |
| 引擎機油 .....     | 2-5  |
| 引擎冷卻液 .....    | 2-6  |
| 自動變速箱油 .....   | 2-8  |
| 雨刷清潔液 .....    | 2-9  |
| 剎車油 .....      | 2-10 |
| 動力轉向油 .....    | 2-11 |
| 電瓶 .....       | 2-11 |
| 輪胎 .....       | 2-14 |
| 剎車踏板游隙檢查 ..... | 2-19 |
| 手剎車拉桿行程 .....  | 2-19 |
| 一般保養 .....     | 2-19 |

## 單元

|               |      |
|---------------|------|
| 寒冷與下雪氣候 ..... | 2-20 |
|---------------|------|

## 章節頁碼

|            |      |
|------------|------|
| 易熔絲 .....  | 2-20 |
| 保險絲 .....  | 2-21 |
| 更換燈泡 ..... | 2-27 |

## 第 3 章 車輛維護

|              |     |
|--------------|-----|
| 車輛維護措施 ..... | 3-1 |
| 清潔車輛內部 ..... | 3-1 |
| 清潔車輛外部 ..... | 3-3 |

## 第 4 章 緊急情況的處理

|                   |      |
|-------------------|------|
| 車輛故障時 .....       | 4-1  |
| 緊急啟動 .....        | 4-1  |
| 引擎過熱 .....        | 4-3  |
| 輪胎修復工具 .....      | 4-5  |
| 車輛拖吊 .....        | 4-7  |
| 在不良的駕駛環境下操作 ..... | 4-10 |

## 第 5 章 上鎖與開鎖

|          |     |
|----------|-----|
| 鑰匙 ..... | 5-1 |
|----------|-----|



| 單元               | 章節頁碼 |
|------------------|------|
| 車門 .....         | 5-1  |
| 中控鎖 .....        | 5-2  |
| 遙控中控鎖 .....      | 5-3  |
| 後車門“兒童安全鎖” ..... | 5-4  |
| 尾門 .....         | 5-5  |
| 電動窗控制開關 .....    | 5-7  |

## 第 6 章 座椅與安全帶

|                 |      |
|-----------------|------|
| 座椅的排列 .....     | 6-1  |
| 座椅調整 .....      | 6-2  |
| 前座椅 .....       | 6-3  |
| 後座椅 .....       | 6-3  |
| 頭枕 .....        | 6-4  |
| 座椅調整成行李區 .....  | 6-6  |
| 座椅打平 .....      | 6-10 |
| 安全帶 .....       | 6-11 |
| 懷孕婦女使用安全帶 ..... | 6-16 |
| 預縮式安全帶 .....    | 6-17 |
| 兒童安全防護 .....    | 6-18 |
| 安全帶檢查 .....     | 6-24 |

| 單元                       | 章節頁碼 |
|--------------------------|------|
| 輔助保護系統 ( SRS ) -氣囊 ..... | 6-25 |

## 第 7 章 儀表與控制

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 儀表板 .....             | 7-1  |
| 指示燈與警告燈組 .....        | 7-8  |
| 指示燈 .....             | 7-9  |
| 警告燈 .....             | 7-9  |
| 綜合頭燈與變光燈開關 .....      | 7-13 |
| 方向燈撥桿 .....           | 7-16 |
| 危險警告燈開關 .....         | 7-17 |
| 頭燈水平調整開關 .....        | 7-17 |
| ECO 模式開關 .....        | 7-19 |
| 霧燈開關 .....            | 7-19 |
| 雨刷與清洗器開關 .....        | 7-20 |
| 後擋玻璃除霧器開關 .....       | 7-23 |
| 方向盤音響速撥鍵 ( 選配 ) ..... | 7-24 |
| 喇叭開關 .....            | 7-25 |

## 第 8 章 起動與駕駛

|           |     |
|-----------|-----|
| 手剎車 ..... | 8-1 |
|-----------|-----|



| 單元                    | 章節頁碼 |
|-----------------------|------|
| 駐車.....               | 8-2  |
| 方向盤高度調整.....          | 8-3  |
| 車內後視鏡.....            | 8-4  |
| 車外後視鏡.....            | 8-4  |
| 點火開關.....             | 8-6  |
| 方向盤鎖.....             | 8-7  |
| 起動.....               | 8-8  |
| 自動變速箱.....            | 8-10 |
| 剎車.....               | 8-15 |
| 防鎖死剎車系統 ( ABS ) ..... | 8-17 |
| 動力轉向系統.....           | 8-20 |
| 定速控制開關.....           | 8-20 |
| 胎壓監控系統 ( TPMS ) ..... | 8-25 |
| 貨物的裝載.....            | 8-29 |
| 倒車雷達.....             | 8-30 |

## 第 9 章 愉快的駕駛

|             |     |
|-------------|-----|
| 出風口.....    | 9-1 |
| 前座手動空調..... | 9-4 |
| 後座空調.....   | 9-9 |

| 單元            | 章節頁碼 |
|---------------|------|
| 空調操作注意事項..... | 9-9  |
| 天線.....       | 9-10 |
| 遮陽板.....      | 9-10 |
| USB 插座.....   | 9-11 |
| 配件插座.....     | 9-12 |
| 室內燈.....      | 9-13 |
| 置物盒.....      | 9-14 |
| 置杯架.....      | 9-16 |
| 置瓶座.....      | 9-17 |
| 輔助扶手.....     | 9-17 |

### 備註：

有關音響使用方式，請參考另一本“音響使用說明書”。

部分選配式樣之使用方式，請參考另行提供使用說明書。